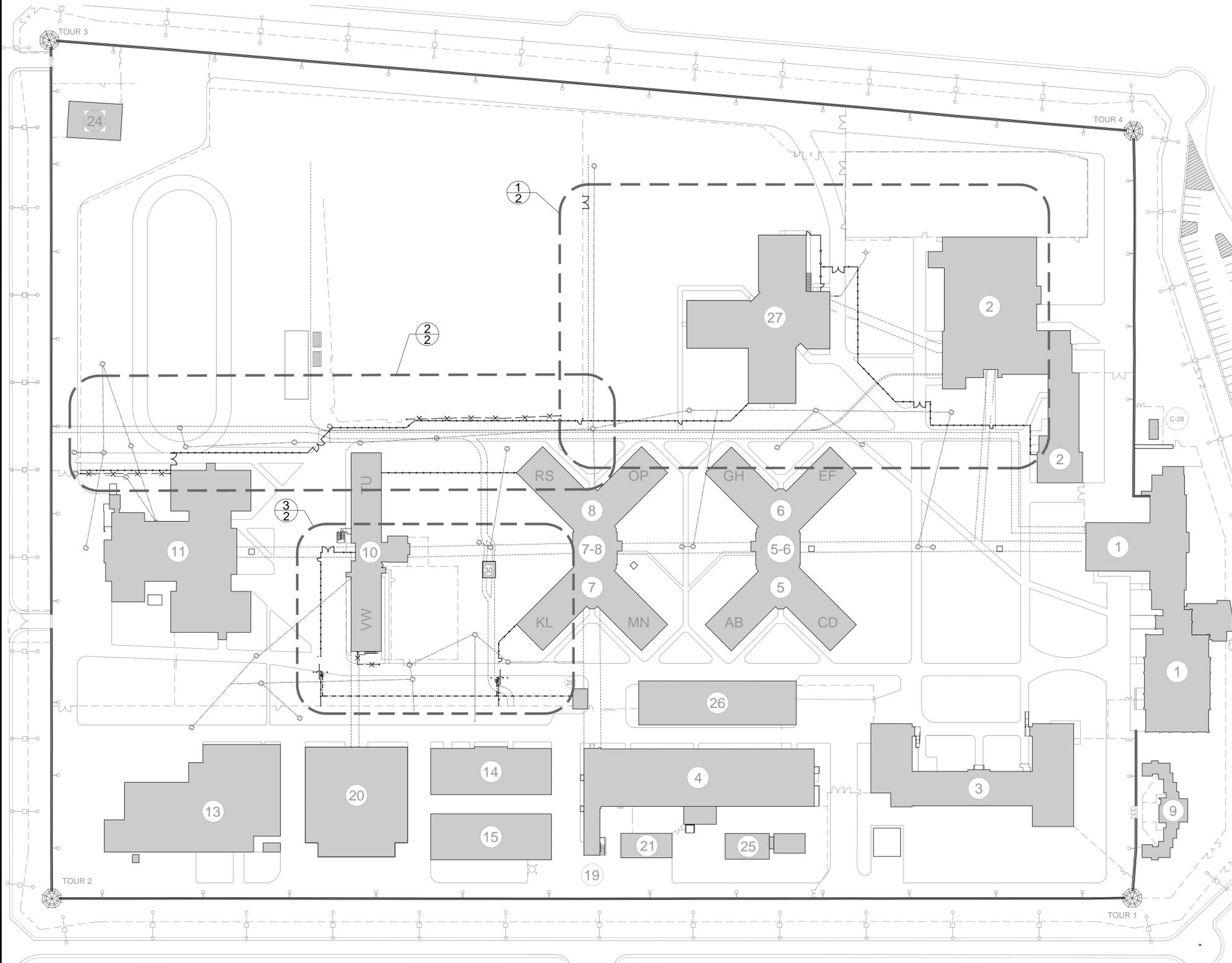


TABLEAU DES BARRIÈRES GATE TABLE

#	TYPE	QUANTITÉ	DESCRIPTION SPECIFICATIONS
(A)	PIVOTANTE POUR PIÉTONS PEDESTRIAN SWING GATE	7	À SIMPLE BATTANT DE 1200 x HAUTEUR DE LA CLÔTURE 1 - 1200 SWINGING SECTION x HIGHT OF FENCE
(B)	PIVOTANTE POUR VÉHICULE VEHICLE SWING GATE	5	À DOUBLE BATTANT DE 2000 x HAUTEUR DE LA CLÔTURE, POUR UN TOTAL DE 4000 DE LARGEUR 2 - 2000 SWINGING SECTIONS x HIGHT OF FENCE, FOR A TOTAL OF 4000 WIDE
(C)	COULISSANTE MOTORISÉE POUR VÉHICULE VEHICLE MOTORISED SLIDING GATE	2	1 SECTION COULISSANTE DE 4000 x HAUTEUR DE LA CLÔTURE 1 - 4000 SLIDING SECTION x HIGHT OF FENCE



1 PLAN D'IMPLANTATION
LAYOUT PLAN
1 Échelle: 1:750

NOTES GÉNÉRALES

- VOIR TOUTES LES SECTIONS DU DEVIS TECHNIQUE POUR PLUS D'INFORMATION SUR LES SPÉCIFICATIONS, CRITÈRES ET CONDITIONS À RESPECTER.
1) SEE EVERY SECTIONS OF THE TECHNICAL CONSTRUCTION SPECIFICATION DOCUMENT FOR MORE INFORMATION ON THE REQUIREMENTS, CRITERIA AND CONDITIONS TO BE MET.
- TOUTES LES COTATIONS SUR LES PLANS SONT APPROXIMATIVES, LES DISTANCES RÉELLES DEVRONT ÊTRE PRISES SUR PLACE PAR L'ENTREPRENEUR.
2) EVERY MEASUREMNT FOUND ON THE PLANS ARE APPROXIMATE AND THE ACTUAL DISTANCES ARE TO BE TAKEN ON SITE BY THE CONTRACTOR.
- TOUTES LES COTATIONS SUR LES PLANS SONT EN mm SAUF SI INDIQUÉ AUTREMENT.
3) EVERY DIMENSION ON THE PLANS IS IN mm UNLESS SPECIFIED OTHERWISE.
- UNE ENQUÊTE SÉCURITAIRE VALIDE SERA REQUISE POUR TOUT INDIVIDU AYANT BESOIN D'ACCÉDER AU SITE.
4) A VALID SECURITY CLEARANCE WILL BE REQUIRED FOR ALL INDIVIDUAL NEEDING TO ACCESS THE SITE.
- INFORMER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE DE TOUTS CHANGEMENTS AUX PLANS.
5) INFORM THE MINISTRY REPRESENTATIVE OF ANY CHANGES TO PLANS.
- TOUS LES ÉLÉVATIONS, COUPES ET DÉTAILS SONT REPRÉSENTATIFS, L'ASSEMBLAGE DES CLÔTURES ET DE LEURS ACCESSOIRES DOIT ÊTRE FAIT SELON LES RÉGLES DE L'ART ET DOIT ÊTRE CONFORME À TOUS LES NORMES ET RÈGLEMENTS APPLICABLES.
6) ALL ELEVATIONS, CROSS SECTIONS AND DETAILS ARE REPRESENTATIVE, THE ASSEMBLING METHODS FOR THE FENCE AND ITS ACCESSORIES MUST BE DONE ACCORDING TO STANDARD PRACTICES AND ALL APPLICABLE NORMS AND REGULATIONS.
- EN CAS DE CONTRADICTION ENTRE LES PLANS ET LE DEVIS, LE DEVIS A PRIORITÉ SUR LES PLANS.
7) IN CASE OF CONFLICT BETWEEN THE PLANS AND THE TECHNICAL SPECIFICATIONS, THE SPECIFICATIONS TAKES PRIORITY OVER THE PLANS.
- L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER LA PRÉSENCE D'ARBRES OU TOUT AUTRE OBSTACLE VENANT AFFECTER L'EMPLACEMENT DE L'IMPLANTATION DES CLÔTURES TEL QU'INDIQUÉ AUX PLANS. SI OUI, IL DEVRA INFORMER IMMÉDIATEMENT LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
8) THE CONTRACTOR MUST VERIFY THE PRESENCE OF TREES OR ANY OTHER OBSTACLE AFFECTING THE POSITION OF THE FENCES AS SHOWN ON THE PLANS. IF IT'S THE CASE, INFORM IMMEDIATELY THE MINISTRY REPRESENTATIVE.
- AUCUNE CLÔTURE NE REQUIERT L'INSTALLATION DE BARBELLÉS, SAUF LES EXCEPTIONS SUIVANTES:
i) L'ENTREPRENEUR DEVRA INSTALLER DES TÊTES DE POTEAUX AVEC BRAS DE SUPPORT POUR BARBELLÉ, SUR LA SECTION DE CLÔTURE DE 12' FERMANT L'ACCÈS AU SOUS-SOL DU BÂTIMENT 27 (VOIR AGRANDISSEMENT 1). L'INSTALLATION DE BARBELLÉ EST ÉVENTUELLE (PAR AUTRES),
ii) L'ENTREPRENEUR DEVRA POSER DU BARBELLÉ À LA JONCTION DE LA CLÔTURE ET DU TOIT DU BÂTIMENT 2 ET CELLE DU BÂTIMENT 11, AFIN D'EMPÊCHER TOUT INDIVIDU D'AVOIR ACCÈS AU TOIT PAR LA CLÔTURE (VOIR LES AGRANDISSEMENTS 1 ET 2).
9) NO FENCE REQUIRES THE INSTALLATION OF BARBED WIRE, EXCEPT FOR THE FOLLOWING EXCEPTIONS:
i) THE CONTRACTOR MUST INSTALL POST CAPS BARBED WIRE ARMS ON THE 12' FENCE CLOSING OFF THE BASEMENT ACCESS OF BUILDING 27 (SEE ZOOM 1). THE INSTALLATION OF BARBED WIRE IS EVENTUAL (BY OTHERS).
ii) THE CONTRACTOR HAS TO INSTALL BARBED WIRE AT THE JUNCTION OF THE FENCE AND THE ROOF OF BUILDING 2 AND OF BUILDING 11, TO PREVENT ANY CLIMBER TO HAVE ACCESS TO IT (SEE ZOOMS 1 AND 2).
- L'ENTREPRENEUR DEVRA PRÉVOIR LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENCE DE GROS REMBLAI À L'EMPLACEMENT DE LA NOUVELLE TRANCHÉE À CREUSER. CE MATÉRIAU DE REMBLAI PEUT CONTENIR DES ROCHES ET DES MORCEAUX DE BÉTON DE DIFFÉRENTES TAILLES (VOIR AGRANDISSEMENT 3).
10) THE CONTRACTOR MUST PREPARE FOR THE POSSIBLE PRESENCE OF LARGE BACKFILL MATERIAL. THIS BACKFILL MIGHT CONTAIN ROCKS AND CONCRETE PIECES OF DIFFERENT SIZES (SEE ZOOM 3).
- POUR LES CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS PRÉCISE DE L'OPÉRATEUR MOTORISÉ DE BARRIÈRE VOIR CEUX DÉJÀ INSTALLÉS SUR PLACE, VOIR ANNEXE E.
11) FOR THE PRECISE CHARACTERISTICS AND SPECIFICATIONS OF THE GATE MOTORISED MECHANISM, SEE THOSE ALREADY INSTALLED ON SITE. SEE ANNEXE E.
- L'ANCRAGE DES POTEAUX DIRECTEMENT SUR LE TUNNEL (VOIR COUPE E) DEVRA ÊTRE EFFECTUÉ SELON LES RÉGLES DE L'ART.
12) THE PLATE ANCHOR OF THE POSTS THAT ARE FIXED DIRECTLY ON THE TUNNEL (SEE CROSS SECTION E) MUST BE DONE ACCORDING TO STANDARD PRACTICES.
- POUR LE FILAGE DES BARRIÈRES MOTORISÉES À L'INTÉRIEUR DU BÂTIMENT 28, L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE DU RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE ET DE CONTRÔLE À LEURS PANNEAUX RESPECTIFS, DANS DES CONDUITS EXISTANTS. IL DEVRA AUSSI EFFECTUER LA VÉRIFICATION DU BON FONCTIONNEMENT DES BARRIÈRES.
13) FOR THE WIRING OF THE MOTORIZED GATES INSIDE BUILDING 28, THE CONTRACTOR WILL BE RESPONSIBLE FOR THE ELECTRICAL AND CONTROL CONNECTION TO THEIR RESPECTIVE PANNELS, IN EXISTING DUCTS. THE CONTRACTOR MUST ALSO VERIFY THE PROPER FUNCTIONING OF THE GATES.

SERVICE CORRECTIONNEL CORRECTIONAL SERVICE
CANADA

CENTRE FÉDÉRAL DE FORMATION
6599 Boul. Lévesque Est
St-Vincent de Paul, Laval, Québec
H7C 1P1

CLÔTURES EXISTANTES
EXISTING FENCES

CLÔTURES À RETIRER
FENCES TO REMOVE

NOUVELLES CLÔTURES 8'-0"
NEW 8'-0" FENCES

NOUVELLES CLÔTURES 12'-0"
NEW 12'-0" FENCES

NOUVELLES TRANCHÉES
NEW BURRIED CABLE

OBSTACLES SOUS-TERRAIN
UNDERGROUND OBSTACLES

ÉGOUT PLUVIAL OU AQUÉDUC
STORM SEWER OR WATER SUPPLY
ZONE AVEC OBSTACLE SOUS-TERRAIN
AREA WITH UNDERGROUND OBSTACLE

ARCHITECTE ARCHITECT

INGENIEUR ENGINEER

SCEAU SEAL

No.	Date	Revision	Par: By:
1	2015-08-12	POUR APPEL D'OFFRE/TENDER	SFL

Date imprimée Date Printed

- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité
- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same

A Detail no.
No. du détail

B Location drawing no.
sur dessin no.

C Drawing no.
dessin no.

A

B C

A

B C

projet projet

RÉAMÉNAGEMENT DES CLÔTURES DÉTERMINANT LES ZONES D'OPÉRATION

NEW LAYOUT OF FENCES SEPARATING THE OPERATION ZONES

CFF 2015
dessin drawing

VERSION 1

IMPLANTATION

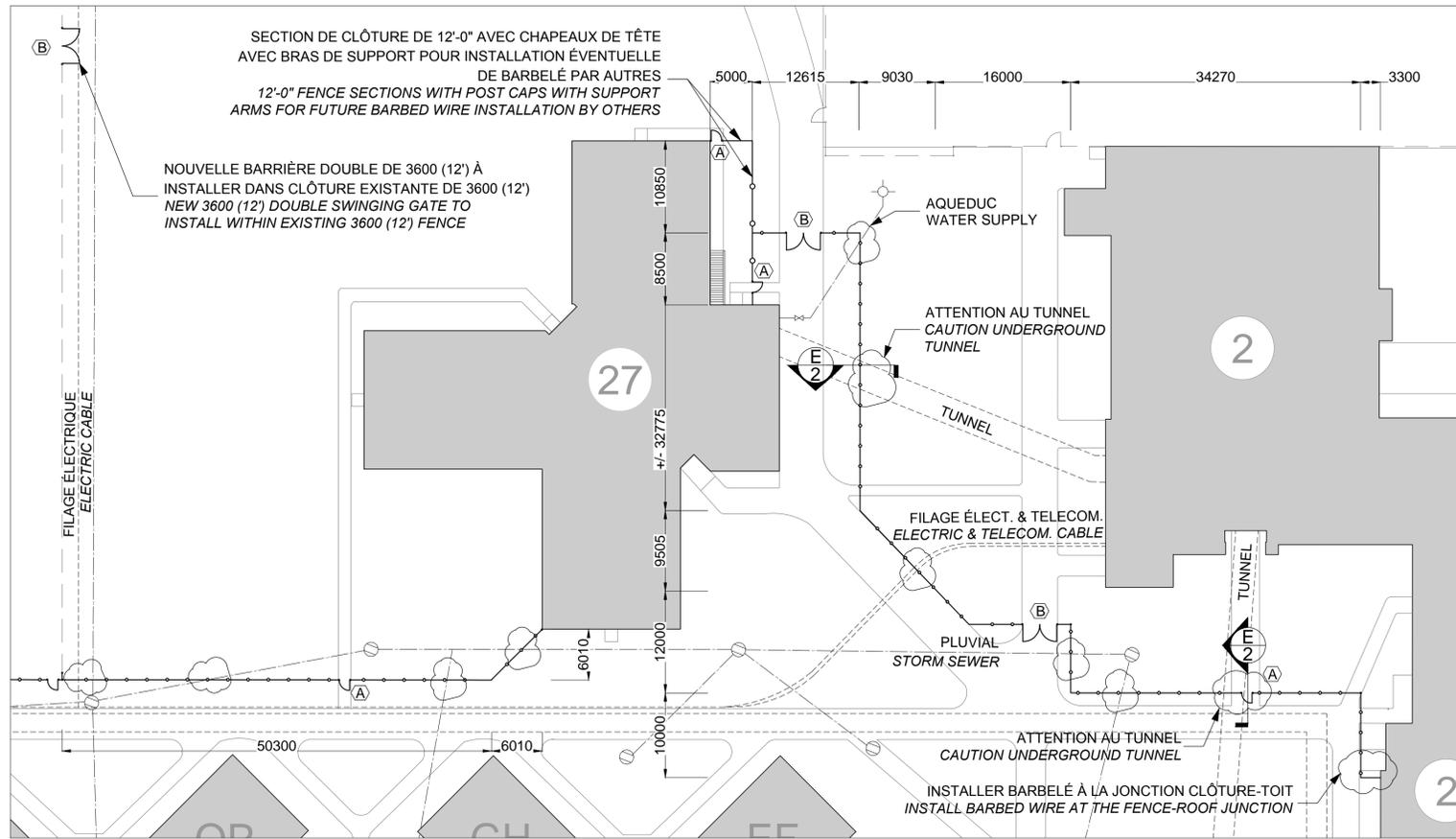
LAYOUT PLAN

gestionnaire de projet project manager	
SFL	
chef de service-bâtiment service manager-building	
CF	
conçu designed	date date
SFL	2015-08-04
dessiné drawn	échelle scale
SFL	1:750
vérifié checked	feuille sheet
MEM	A1
approuvé approved	no. projet project no.
MEM	320-3504

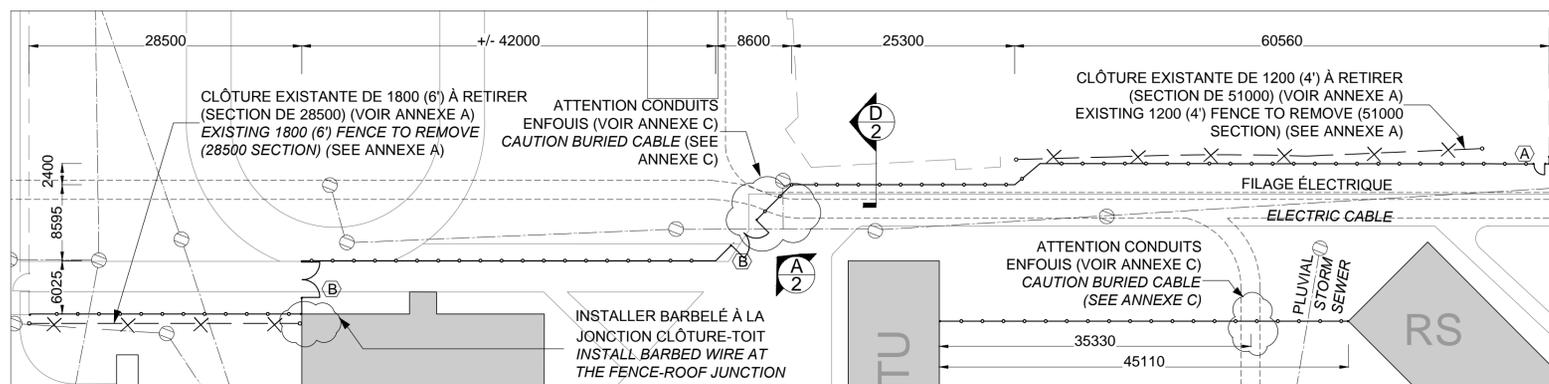
W:\Services techniques\7 - PROJETS\30720\Projets en cours\3504 - Réaménagement des clôtures déterminant les zones d'opérations\Plans et devis\Plans\DWG

A1/2

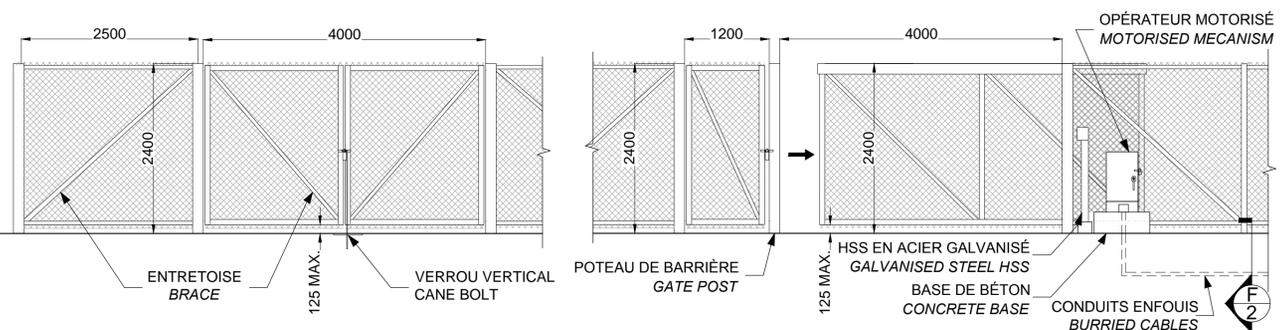
dessin no. drawing no.



1
2
AGRANDISSEMENT 1
ZOOM 1
Échelle: 1:400

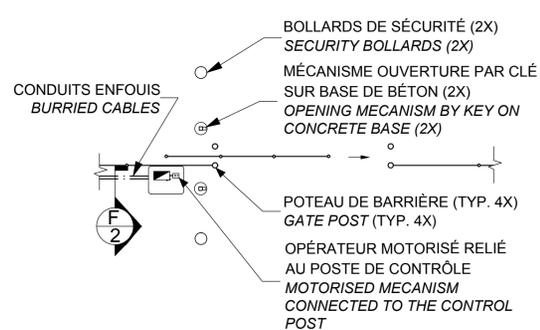


2
2
AGRANDISSEMENT 2
ZOOM 2
Échelle: 1:400

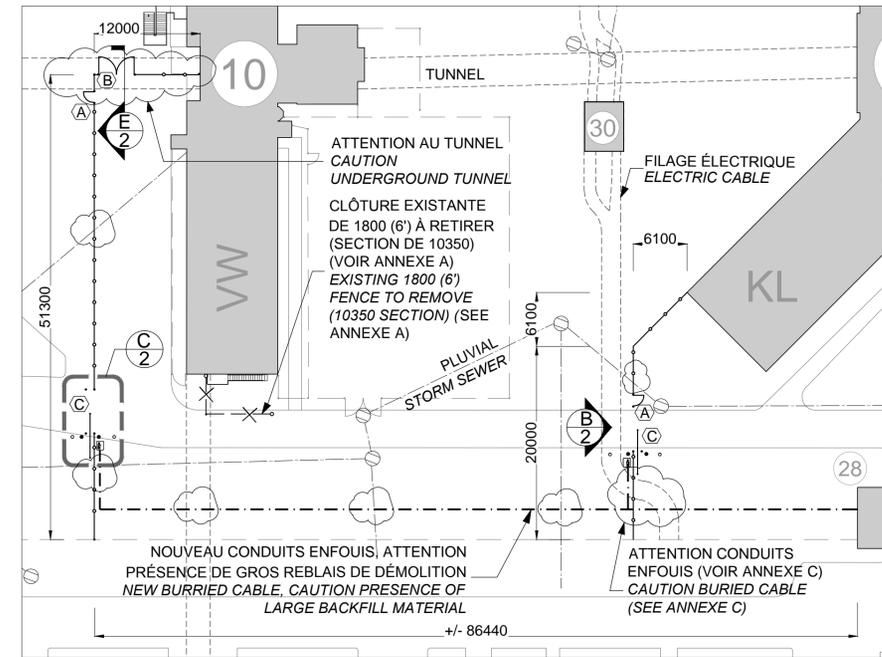


A
2
ÉLÉVATION BARRIÈRE DOUBLE 2400 (8')
ELEVATION 2400 (8') DOUBLE GATE
Échelle: 1:50

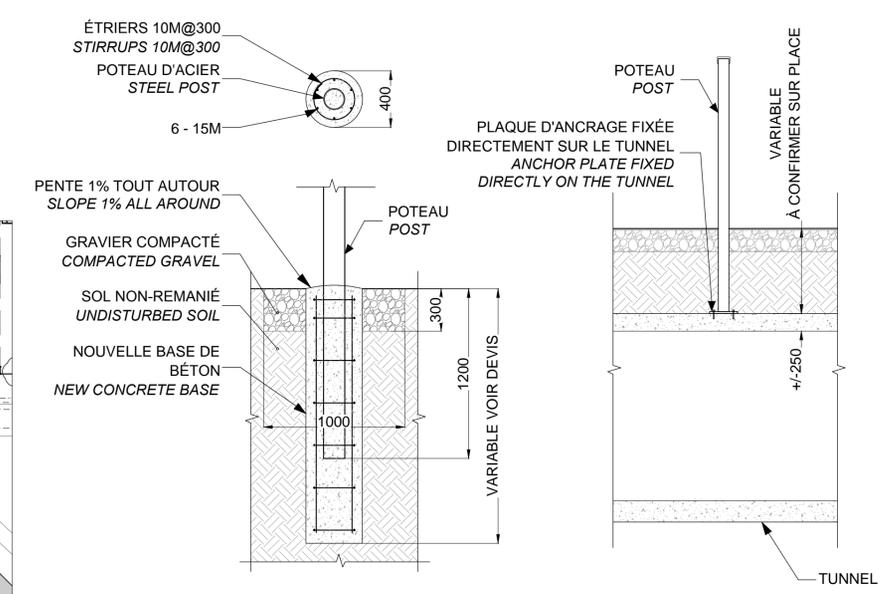
B
2
ÉLÉVATION BARRIÈRES COULISSANTE ET SIMPLE 2400 (8')
ELEVATION 2400 (8') SLIDING AND SIMPLE GATE
Échelle: 1:50



C
2
BARRIÈRE COULISSANTE TYPE
TYPICAL SLIDING GATE
Échelle: 1:100

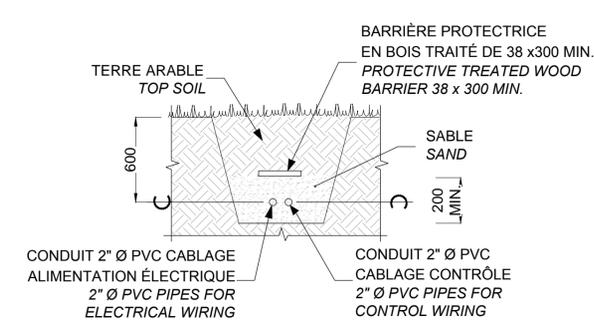


3
2
AGRANDISSEMENT 3
ZOOM 3
Échelle: 1:400



D
2
BASE DE BÉTON TYPE
TYPICAL CONCRETE BASE
Échelle: 1:25

E
2
COUPE ANCRAGE SUR PLAQUE
CROSS SECTION PLATE ANCHOR
Échelle: 1:50



F
2
COUPE TRANCHÉE CONDUITS ENFOUIS
CROSS SECTION CABLE TRENCH
Échelle: 1:25

SERVICE CORRECTIONNEL CORRECTIONAL SERVICE CANADA
CENTRE FÉDÉRAL DE FORMATION 6039 Boul. Lévesque Est St-Vincent de Paul, Laval, Québec H7C 1P1

CLÔTURES EXISTANTES EXISTING FENCES
CLÔTURES À RETIRER FENCES TO REMOVE
NOUVELLES CLÔTURES 8'-0" NEW 8'-0" FENCES
NOUVELLES CLÔTURES 12'-0" NEW 12'-0" FENCES
NOUVELLES TRANCHÉES NEW BURRIED CABLE
OBSTACLES SOUS-TERRAIN UNDERGROUND OBSTACLES
ÉGOUT PLUVIAL STORM SEWER
ZONE AVEC OBSTACLE SOUS-TERRAIN AREA WITH UNDERGROUND OBSTACLE

ARCHITECTE ARCHITECT
INGÉNIEUR ENGINEER
SCEAU SEAL

No.	Date	Revision	Par:
1	2015-08-12	POUR APPEL D'OFFRE/TENDER	SFL

Date imprimée Date Printed

- Vérifier toutes les dimensions et l'état des lieux et en assumer la responsabilité
- Verify all dimensions and site conditions and be responsible for same

A A Detail no. No. du détail
B B Location drawing no. sur dessin no.
C C Drawing no. dessin no.

projet project

RÉAMÉNAGEMENT DES CLÔTURES DÉTERMINANT LES ZONES D'OPÉRATION
NEW LAYOUT OF FENCES SEPARATING THE OPERATION ZONES

CFF 2015
dessin drawing

VERSION 1
AGRANDISSEMENTS ET DÉTAILS
ZOOMED SECTIONS AND DETAILS

gestionnaire de projet project manager	
SFL	
chef de service-bâtiment service manager-building	
CF	
conçu designed	date date
SFL	2015-08-05
dessiné drawn	échelle scale
SFL	TEL QU'INDIQUÉ
vérifié checked	feuille sheet
MEM	A2
approuvé approved	no. projet project no.
MEM	320-3504

W:\Services techniques\7 - PROJETS\30720\Projets en cours\3504 - Réaménagement des clôtures déterminant les zones d'opérations\Plans et devis\Plans\DWG

A2/2